

BAHREIN

BEN HAMETSARIM

CORBYN

MATOT

5G

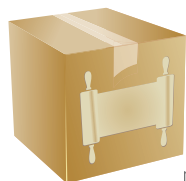
RAV ABBA-CHAOL

BOMBAY

MUSIQUE

RAMALLAH

NETILAT YADAYIM



# Torah-Box

n°87 | 24 Juillet 2019 | 21 Tamouz 5779 | Matot

M A G A Z I N E



**Record de longévité**  
à la tête du  
gouvernement  
pour  
Netanyahou  
> p.10



**As-tu déjà  
expérimenté  
un vrai  
Chabbath ?**  
> p.11



**Donner à  
nos enfants  
la bonne dose  
d'indépendance**  
> p.24



Avec

# OLIM SERVICE

*Vous n'êtes plus seul en Israël !*



## UN UNIVERS DE SERVICES POUR VOUS !

Découvrez nos **formules adaptées** selon les besoins de chacun

**SANS ENGAGEMENT ■ SANS AUCUN SUPPLÉMENT**



**ENVOYEZ-NOUS**  
UNE SIMPLE PHOTO DE  
VOS DOCUMENTS ET  
COURRIERS EN HÉBREU  
PAR WHATSAPP



**RECEVEZ UNE**  
**EXPLICATION CLAIRE**  
**EN FRANÇAIS**  
DANS LES MINUTES  
QUI SUIVENT

**OlimWhatsApp**

**69** ₪  
mois

SANS  
ENGAGEMENT

**OlimClusive**

**99** ₪  
mois

SANS  
ENGAGEMENT

**OlimPremium**

**299** ₪  
mois

SANS  
ENGAGEMENT

Notre objectif est de vous faciliter la vie en Israël.

Tous nos conseillers sont bilingues Français et Hébreu. Disponibles de 10h à 18h, du dimanche au jeudi.



Appelez nous gratuitement depuis la France ou Israël :



**01.70.70.00.36**



**07.95.200.200**

**www.olimservice.com**

Suivez nous!







# CALENDRIER DE LA SEMAINE

24 au 30 Juillet 2019

**Mercredi**  
**24 Juillet**  
**21 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 5  
Michna Yomit Avoda Zara 1-2  
Limoud au féminin n°284


**Jeudi**  
**25 Juillet**  
**22 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 6  
Michna Yomit Avoda Zara 1-4  
Limoud au féminin n°285

**Vendredi**  
**26 Juillet**  
**23 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 7  
Michna Yomit Avoda Zara 1-6  
Limoud au féminin n°286

**Samedi**  
**27 Juillet**  
**24 Tamouz**

 **Parachat Matot**  
Daf Hayomi Temoura 8  
Michna Yomit Avoda Zara 1-8  
Limoud au féminin n°287

**Dimanche**  
**28 Juillet**  
**25 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 9  
Michna Yomit Avoda Zara 2-1  
Limoud au féminin n°295

**Lundi**  
**29 Juillet**  
**26 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 10  
Michna Yomit Avoda Zara 2-3  
Limoud au féminin n°296

**Mardi**  
**30 Juillet**  
**27 Tamouz**

Daf Hayomi Temoura 11  
Michna Yomit Avoda Zara 2-5  
Limoud au féminin n°297



**Jeudi 25 Juillet**  
Rav Moché Cordovero



**Dimanche 28 Juillet**  
Rav Arié Leib Ginzbourg



**Lundi 29 Juillet**  
Rav Chlomo Ganzfried



**Mardi 30 Juillet**  
Rabbi El'azar Abi'hssira



Rabbi El'azar Abi'hssira



## Horaires du Chabbath

|        | Jéru. | Tel Aviv | Achdod | Natanya |
|--------|-------|----------|--------|---------|
| Entrée | 19:00 | 19:12    | 19:12  | 19:12   |
| Sortie | 20:20 | 20:23    | 20:23  | 20:23   |



## Zmanim du 27 Juillet

|                  | Jéru. | Tel Aviv | Achdod | Natanya |
|------------------|-------|----------|--------|---------|
| Nets             | 05:51 | 05:53    | 05:54  | 05:52   |
| Fin du Chéma (2) | 09:18 | 09:19    | 09:20  | 09:19   |
| 'Hatsot          | 12:46 | 12:47    | 12:48  | 12:47   |
| Chkia            | 19:39 | 19:42    | 19:41  | 19:42   |

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Naomie Hadida, Rav Yehonathan Gefen, Adina Soclof, Routhy Waldman, Rav Gabriel Dayan, Rav Avraham Taieb, Rav Ichaï Assayag, Rav Yossef 'Haim Benhamou, Rav Rahamim Ankri, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Its'hak Zilberstein, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 -

**Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)

**Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

## Les exportations israéliennes continuent de battre des records

Le classement de l'OCDE sur les exportations vient de paraître et Israël est particulièrement bien placé.

Le pays vient de faire un bond spectaculaire en 3 ans. Il passe de la 30<sup>ème</sup> et dernière place à la 8<sup>ème</sup> entre 2015 et 2018.

"Les exportations israéliennes continuent de battre des records. Elles sont le moteur de la croissance économique et le fer de

lance de l'industrie. Je suis heureux que les programmes d'aide du ministère de l'Economie et de l'Industrie soutiennent les exportateurs", a déclaré Élie Cohen, ministre de l'Économie.

En 2018, pour la première fois en cinq ans, les exportations israéliennes ont augmenté plus rapidement que le taux de croissance du commerce mondial.

## Une vague de chaleur à l'origine d'une flambée de feux de forêt



La vague de chaleur qui a frappé Israël la semaine dernière, a apporté les températures à des valeurs presque records. La température la plus élevée du pays a été enregistrée sur les côtes sud de la mer Morte, près du site biblique de Sodome, où le mercure a atteint les 49.9° Celsius, un record pour l'endroit.

Les services de secours d'urgence ont traité 140 personnes au cours de la journée. La chaleur a été également à l'origine d'une série de feux de forêt, détruisant des maisons dans le centre du pays et obligeant l'évacuation de centaines d'Israéliens. Seules quelques personnes ont été légèrement blessées, la plupart pour avoir inhalé de la fumée.

## Le ministre israélien des Affaires étrangères rencontre son homologue bahreïni à Washington

Le ministre israélien des Affaires étrangères, Israel Katz, a rencontré jeudi à Washington son homologue bahreïni, sa 2<sup>ème</sup> rencontre avec un haut responsable arabe en deux semaines. M. Katz est actuellement à Washington pour participer à une conférence du département d'État sur la liberté de culte qui a réuni quelque 1.000 dirigeants du monde entier.

Selon un communiqué du ministère des Affaires étrangères israélien, "la rencontre a été coordonnée en coulisses par le département d'État américain.

Selon le ministère des Affaires étrangères, les deux hommes ont discuté de l'Iran, de la coopération et des menaces régionales et ont convenu de maintenir le contact.

## Le Shin Bet arrête un homme qui préparait un attentat dans un hôtel d'Ashdod

Dimanche, le service de sécurité du Shin Bet a déclaré avoir arrêté un homme arabe israélien qui s'appêtait à mener une attaque terroriste dans un hôtel en soutien au groupe terroriste palestinien du Hamas.

Agé de 20 ans, il a été inculpé dimanche par le tribunal de Be'er Sheva pour avoir préparé un attentat à la bombe dans l'hôtel Leonardo

à Ashdod, non loin de son lieu de travail. Dans un communiqué, le Shin bet a déclaré que la radicalisation d'Abu Hadayeb faisait partie d'une tendance au sein de laquelle des citoyens israéliens étaient "influencés par la propagande du Hamas diffusée sur les réseaux sociaux et à travers les médias palestiniens".

Nouvelle Librairie

**Gallia**

LIBRAIRIE FRANÇAISE



~~2160 Sh.~~  
**1296 Sh.**

**Na'h avec Rachi**  
24 volumes

**NEW**



**Maharal de Prague**  
La vie de Rabbi Yehouda Loew



~~1665 Sh.~~  
**999 Sh.**

**Yalqout Yossef**  
21 volumes



**NEW**

**Zone d'ombre**  
(Devorah Rozen)

**DU 1<sup>ER</sup> AU  
31 AOUT 2019**

À l'occasion du mois du livre

**40%**

de remise sur les éditions Gallia



~~135 Sh.~~  
**81 Sh.**

**La Paracha Illustrée**



**NEW**

~~1050 Sh.~~  
**630 Sh.**

**La série Yossef Deutsch**



**NEW**

**Coffrets Miqraoth guedoloth**

**Livraison gratuite\* à Paris pour tous les livres des éditions Gallia**

(possibilité de passer commande par téléphone en bénéficiant de la livraison gratuite)

**Pour toutes  
demandes  
de catalogue,  
nous contacter !**

Ben Ish Haïr > **184 Sh**  
Mikhtav mééiliaou > **402 Sh**  
Tehilim avec Rachi > **65 Sh**  
Le mariage illusions et réalités > **65 Sh**  
Le dossier Mexico > **78 Sh**  
l'empreinte digitale > **78 Sh**  
Etoile solitaire **73 Sh**

Set Houmach avec Rachi > **270 Sh**  
Série Oneg Chabbat > **230 Sh**  
Or A'haïm - **59 Sh**  
Allons accueillir le Shabbat - **51 Sh**  
Otsar dinim lalcha welabat > **60 Sh**  
La Paracha en famille > **60 Sh**  
Salomon roi d'Israël - **59 Sh** et encore plus...

6 Rehov Méa Chéarim, Jérusalem

**ANDROID**

**Gallia**



**00 972 253 74925 // 00 972 545 920787**

[www.librairiegallia.fr](http://www.librairiegallia.fr) // [gallia025374925@gmail.com](mailto:gallia025374925@gmail.com) // 06.51.99.30.57

## Les Etats-Unis excluent la Turquie du programme F-35

Afin de condamner l'achat par la Turquie de systèmes de défense anti-aériennes russes S-400, les Américains ont suspendu la participation d'Ankara au programme de développement de son avion de combat F-35. L'exclusion de la Turquie a débuté dès mercredi 17 juillet selon un communiqué de la Maison Blanche. Ce programme "ne peut

pas coexister avec une plateforme de collecte de renseignements russe", justifient les États-Unis. La Maison Blanche a en effet assuré que la Turquie est un État clé de l'Otan et que son choix de s'équiper de missiles russes aurait "un impact négatif" avec les autres membres de l'alliance. Ankara a immédiatement répondu en dénonçant une décision "injuste".

## Jeremy Corbyn reconnaît un "réel problème" d'antisémitisme au Labour



"Je n'accepterai pas un instant qu'un gouvernement travailliste puisse représenter une menace pour la vie des Juifs", a déclaré le chef du parti Labour anglais, dans une tribune. Jeremy Corbyn explique que sa formation a été "trop lente" pour procéder à des sanctions disciplinaires suite à certains cas d'expression antisémite. Depuis l'arrivée de Jeremy Corbyn à la tête du Labour en septembre 2015, le parti fait régulièrement l'objet de critiques pour antisémitisme, et plusieurs membres ont été suspendus, expulsés ou forcés de démissionner suite à certaines déclarations. Aujourd'hui Jeremy Corbyn souhaite organiser des réunions urgentes sur ce sujet, au sein de son parti.

## Israël se lance à son tour dans la 5G



Israël a annoncé le 21 juillet, le lancement d'un appel d'offres pour l'octroi des fréquences mobiles, soit la 5G. Malgré un marché des télécommunications en repli depuis son ouverture à de nouveaux acteurs en 2012 et un chiffre d'affaires en baisse de 5,6 % en 2018, les autorités locales espèrent désormais qu'au moins trois opérateurs participent à l'appel d'offres et prévoient de livrer le nom des heureux gagnants d'ici à la fin de l'année, avant un lancement commercial qui s'échelonnera de 2020 à 2023. L'Etat hébreu prévoit en outre de subventionner les opérateurs ayant remporté les appels d'offres pour des sommes pouvant aller jusqu'à 500 millions de shekels (soit 125 millions d'euros).



### Partez vous détendre à Deauville !

Particulier loue pour toutes périodes, 2 appartements de standing tout confort et équipés pour 4 personnes, donnant sur jardin, dans la résidence Pierre et Vacances Les embruns. Plage à 300m, proche centre ville et synagogue. Adapté aux chomrei shabbat. **Contacter au 0621248884**



### TRAJETS INTERVILLES DANS TOUT ISRAËL

➡➡☎ **02- 96 666 10**

|             |          |         |
|-------------|----------|---------|
| Jérusalem ↔ | Aéroport | 199 NIS |
| Jérusalem ↔ | Tel Aviv | 219 NIS |
| Jérusalem ↔ | Netanya  | 319 NIS |
| Jérusalem ↔ | Ashdod   | 229 NIS |
| Jérusalem ↔ | Herzlia  | 269 NIS |



# Soucoth en Israël

## Hôtel Kinar Galil de Luxe

107

Shabbat Kasher L'Israélien  
שבת קדש לישראלי



**PRIX SPÉCIAL FAMILLES NOMBREUSES**

Animations tous les soirs (musique, spectacles...)



Endroit de rêve pour les enfants de toute âge

**- 50% pour le 2ème enfant**



Avec la présence de  
Rav Michaël Saadia

Spéciale animation  
et ambiance avec  
Torah-Box



**En option pèlerinage, excursions et plein d'autres activités à la carte**



- Forfait spécial de 10 jours
- Possibilité de session de 2 nuits
- Pension complète et demi-pension
- Meilleurs tarifs garantis!



Pour tout renseignement:

Winston Assous : 054-787.37.34

Ilan Sadia : 058-555.18.26

Johanna : 058-555.18.28

France: 01.77.47.23.10

France: 01.77.47.00.27

Lbv1826@gmail.com

## Des parlementaires français rencontrent Benjamin Netanyahu



Le bureau du Premier ministre israélien a annoncé mercredi dernier sa rencontre avec la délégation des parlementaires français, en visite en Israël. La rencontre a eu lieu dans ses bureaux, à Jérusalem. La veille, la délégation avait participé à un dîner de gala en présence d'Amir Ohana, ministre israélien de la Justice, invité d'honneur. Le voyage parlementaire, organisée par le groupe Elnet, qui œuvre au renforcement des relations bilatérales entre l'Europe et Israël, a pour but de célébrer les 70 ans de relations diplomatiques entre la France et Israël. Il s'agit de la plus grande délégation d'élus français à s'être rendus en Israël.

## 200 Nouveaux Olim viennent d'arriver



Quelques 200 Olim sont arrivés en provenance du Brésil, de France, d'Argentine, du Venezuela et de Russie, la semaine dernière. Comme ces chaleureux septuagénaires originaires du Raincy (Seine-Saint-Denis) qui projettent de s'installer à Bayit Vegan, un quartier religieux résidentiel situé au sud-ouest de Jérusalem. "Nous sommes en train de réaliser le rêve de générations entières dans le pays du peuple Juif", a déclaré, visiblement ému, un des membres du personnel de l'Agence juive à l'attention des futurs Israéliens. L'agence juive fête ses 90 ans cette année.

7'03

## CLAUDE SLAMA

**L'assureur-conseil  
des Français**

**Depuis plus de 30 ans**

**SPÉCIALISTE DU CRÉDIT IMMOBILIER**  
ou de sa renégociation (mashkenta)

**TOUTES ASSURANCES**  
\*VIE \*RETRAITE \*HABITATIONS  
\*COMMERCE \*VEHICULES  
\*MÉDICALES

**Placements Financiers Attractifs**

34 Ben Yehuda, Migdal Hayir 8<sup>e</sup> étage. Jérusalem

☎ +972(0)2-625 60 14 / 054 317 06 12

✉ claudes@sgy.co.il

**www.slama-assurances.com**



**ZAGHDOUN**  
AVOCATS

- RECOUVREMENT DE CRÉANCES  
OTSAA LAPOAL
- INTERDICTION DE SORTIE  
DU TERRITOIRE
- DROIT IMMOBILIER
- TESTAMENT & SUCCESSION
- DROIT DU TRAVAIL
- FAILLITES & LIQUIDATIONS

**REPRÉSENTATION DEVANT  
LES TRIBUNAUX ISRAÉLIENS**

2, RUE HASOREG, JERUSALEM  
(Proche Mamilla)

TEL : 077-3231 770

**WWW.ZAGHDOUNLAW.COM**



## Un enfant de 10 ans meurt écrasé par une branche dans un parc

Un petit garçon âgé de 10 ans a été tué mercredi par la chute d'une branche dans un parc de loisirs situé dans la région du sud du Negev. Le drame est survenu au cours de la visite d'un groupe d'enfants d'un centre aéré au Action Park, situé dans une zone où se trouvent des plantations d'eucalyptus, à proximité de Lachish. Une branche a chuté et est tombée sur le petit garçon, alors qu'il était assis sur un banc, sous l'arbre. L'une des personnes présentes a raconté que les employés du parc avaient tenté d'alerter les enfants avant. Les secours du Magen David Adom ont trouvé l'enfant inconscient, grièvement blessé à la tête et n'ont pas pu le réanimer. La police a ouvert une enquête.

## Escalade des tensions autour du détroit d'Ormuz



La région du Golfe et du détroit d'Ormuz se trouve au cœur de vives tensions géopolitiques, sur fond de bras de fer entre l'Iran et les États-Unis qui y ont renforcé leur déploiement. La semaine dernière, l'exécutif britannique avait relevé à son échelon maximal le niveau d'alerte dans les eaux territoriales iraniennes. Arraisonné pour "non-respect du code maritime international" par l'Iran, le tanker Stena Impero, dont le propriétaire est suédois, a été emmené au port de Bandar Abbas. Cette saisie est survenue quelques heures après la décision de la Cour suprême de Gibraltar de prolonger de 30 jours la détention d'un pétrolier iranien arraïonné le 4 juillet par les autorités britanniques.

## Serenity, centre de formation et clinique en médecine alternative

Serenity propose 7 formations en français en médecine alternative. Chacune de ses formations est accompagnée d'un oulpun professionnel médical, d'un coaching professionnel et d'un stage.

**RENTREE SEPTEMBRE 2019, LES INSCRIPTIONS ONT COMMENCÉ**

- **FORMATION TUINA**  
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION COACH DE VIE**  
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION RÉFLEXOLOGIE**  
Natanya
- **FORMATION MASSAGE SUÉDOIS**  
Jérusalem
- **FORMATION MÉDECINE CHINOISE**  
Jérusalem
- **FORMATION KINÉSIOLOGIE**  
Jérusalem, Natanya
- **FORMATION CUISINE DIÉTÉTIQUE**  
Jerusalem



## CONTACT

☎ 054-7908956

🌐 [www.serenity.co.il](http://www.serenity.co.il)

📍 18 rehov Hillel, Jérusalem

📌 Serenity - Institut de Médecine Alternative

**SERENITY**  
ALTERNATIVE MEDICINE

## Record de longévité à la tête du gouvernement pour Netanyahu



Officiellement, depuis le 20 juillet, il est devenu le dirigeant à être resté le plus longtemps à la tête du pays. Cette longévité est d'autant plus importante que l'homme détenant le précédent record n'était autre que David Ben Gourion, le premier chef d'État d'Israël entre 1948 et 1954, puis 1<sup>er</sup> ministre entre 1955 et 1963, soit 4 875 jours à la tête du pays. Mais cette date arrive dans un contexte particulier. Alors que son parti avait remporté de justesse les dernières élections législatives, Binyamin Netanyahu n'a pas réussi à mettre en place un gouvernement de coalition. Le prochain objectif pour le 1<sup>er</sup> ministre sera donc de remporter une nouvelle victoire lors des élections en septembre.

## Un véhicule 100 % israélien autorisé à la vente



Pour la 1<sup>ère</sup> fois depuis les années 60, une voiture fabriquée par la société Ido Off-Road Technology va être commercialisée.

Le Ministère des transports a autorisé la mise sur le marché du Zibar MK4, après que le véhicule aie passé une variété de tests auprès d'experts du constructeur, mais également des départements du Ministère. Cette commercialisation pourrait relancer le secteur de la production automobile israélienne, mise en sommeil depuis plusieurs décennies. La dernière fois qu'une voiture israélienne avait été produite, c'était en 1975 avec le modèle Sussita, un véhicule utilitaire, qui avait eu en son temps, un faible, mais réel, succès.

# OPTIC MITSPE

Grand choix de lunettes pour toute la famille  
Lentilles de contact  
Examens de la vue

**Promotion 1+1**  
ACHAT D'UNE PAIRE DE MULTIFOCAUX (verres progressifs) de Qualité à 1500 sh  
RECEVEZ UNE SECONDE PAIRE DE MULTIFOCAUX SOLAIRE GRATUITE

Examens de vue durant toute la journée et préparation de lunettes sur place

Équipe francophone  
D'OPTICIENS ET D'OPTOMÉTRISTES

**NOS MAGASINS : 2 ADRESSES À VOTRE DISPOSITION**

Magasin boutique spécial **LUNETTES DE SOLEIL "OPTIC X RAY"**  
19 rue Ben Yehouda . Grand choix de Ray Ban. **Nouveau !**

**20 rue Strauss. Jérusalem**  
**Tel : 02-623 46 27**

# OXYGEN°

CONFORT - ÉCONOMIE & SANTÉ

## RESPIREZ L'ESPRIT TRANQUILLE

INSTALLATION - DÉBRANAGE - MAINTENANCE

**3 ans GARANTIE**  
Meilleur prix GARANTI

**CLIMATISATION CHAUFFAGE**

FORFAIT ENTRETIEN CLIMATISATION

A PARTIR DE **39€ / MOIS**

oxygene.groups@gmail.com  
Yohan : 050-710-1803 / 02-674-5869  
Déplacement dans tout Israël



## As-tu déjà expérimenté un vrai Chabbath ?

*As-tu déjà expérimenté un vrai Chabbath ? Si c'est déjà ton cas, tu admettras sans l'ombre d'un doute qu'il est bien difficile d'y avoir goûté sans en être marqué à vie...*



Pour beaucoup d'entre nous, une simple invitation de Chabbath fut le début d'une grande histoire d'amour.

### **Le Chabbath, une joie vraie et éternelle !**

Nous sommes nombreux à continuer à croire que le dernier iPhone, ou qu'une robe supplémentaire nous rendra, c'est sûr, heureux. Or, comme toute chose matérielle, le plaisir qu'elle procure est de courte durée et cède la place à un nouveau désir. Tandis qu'une acquisition spirituelle supplémentaire, elle, est une pierre que l'on ajoute à l'édifice de notre véritable équilibre, qui en devient indestructible.

S'il est vrai que notre vie sur Terre nous paraît longue, nos Sages, de mémoire bénie, nous enseignent que ce monde que l'on traverse n'est qu'un couloir : "Rabbi Yaakov dit : "Ce monde ressemble à un couloir et que le temps

que nous pensons posséder passera comme une ombre" (*Pirké Avot*, 4,16).

Cher Ben Israël, chère Bat Israël, il ne s'agit pas de s'en tourmenter évidemment, mais tout simplement d'en prendre acte, et de bien cerner quel est notre vrai but sur Terre, le sens de notre vie ?

Que laisserons-nous à 120 ans derrière nous, et quel bagage emporterons-nous ?

Une personne ayant suffisamment d'honnêteté intellectuelle et de courage pour se confronter à ces questions fondamentales, à savoir toi, évidemment, ne pourra passer à côté du fait que nous avons tous un Créateur. Un Créateur qui nous chérit au point de n'avoir créé le monde que pour nous, pour le A'am Israël.

Toi, Ben ou Bat Israël, tu es le fils ou la fille du Roi de ce monde. Et rien ne te sied mieux que la noblesse dont Il te pare.





Alors, ce fameux Créateur, qui pourvoit au moindre de nos besoins à chaque instant, nous lui devons aussi quelques ... 613 choses... et parmi elles, l'observance du Chabbath, qui est la source de toutes les bénédictions : "Toutes les bénédictions de ce monde et des mondes supérieurs dépendent du jour du Chabbath" (Zohar, 2,88). Et qui se trouve être de surcroît le summum de notre équilibre ! Entendez-vous ?

En outre, le Chabbath représente l'alliance scellée entre Le Roi de tous les mondes et nous.

Un peu comme une bannière certifiant Son amour infini pour nous... rien que ça ! Il y a de quoi en être fiers...et de ne plus s'en cacher, ni auprès de tes voisins, ni de tes collègues, et encore moins de tes proches.

### Sois fier et ne te tais pas !

Oui, tu as tendance à mendier ton Chabbath auprès de ton employeur...

Or c'est pourtant ce fameux Chabbath dont le génie nous a été tellement envié par les Nations depuis la nuit des temps !

Certes, et avant tout, son respect est un commandement divin qui ne se discute point. Mais ses quelques facettes logiques sautent aux yeux. Quelles sont-elles ?

Par exemple, il est logique de constater l'exploit que représente l'occasion de permettre, dans un monde qui va si vite, à la cellule familiale, de prendre ce temps hebdomadaire et inconditionnel de se réunir, de pouvoir se parler, de vive voix, avec un coeur ouvert. Rare en semaine !

Encore, quel luxe cela représente de devoir nous obliger à interrompre volontairement ce flux de médias et d'addictions qui nous volent des instants si précieux, et si souvent...

Enfin, quel réel plaisir de pouvoir nous détacher de notre facette matérialiste pour nous rattacher à la plus noble et vraie de toutes, notre partie spirituelle... parfaite préparation à la vie après la vie, où tout n'est que spiritualité.

Nombreux sont les peuples ayant tenté de s'inspirer de ce modèle d'équilibre, sans y parvenir.

### Pourquoi ?

Car ce modèle, pensé par le Créateur, ne délivre toute sa magie que lorsque l'on en respecte au maximum le mode d'emploi, à savoir toutes les lois associées au respect de ce jour si spécial. Un peu à la manière d'un code secret bien gardé, ouvrant le coffre rempli à ras bords des trésors de ce monde...

Ces lois sont nombreuses et méritent d'être étudiées régulièrement pour espérer avoir le mérite de se délecter des mérites inconcevables par l'esprit humain que confère le respect du saint Chabbath.

Tu pourras déjà en avoir un excellent aperçu au travers du livre de lois de Chabbath édité par Torah-Box à ce sujet.

**Que tout celui qui s'engage à prendre sur lui le respect du Chabbath nous le fasse savoir, et nous le lui ferons parvenir avec une immense joie, partagée, avec le Maître du monde évidemment !**

*Naomie Hadida*

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



## La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.



**01.80.20.5000** (gratuit)



**02.37.41.515** (gratuit)

**[www.torah-box.com/ecoute](http://www.torah-box.com/ecoute)**





## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Matot : La valeur de chaque instant de vie !

*Notre joie de vivre doit être telle qu'elle rend toute difficulté insignifiante, quand bien même il s'agirait des épreuves endurées par Iyov... pour ne pas risquer la sanction de Bilam.*

#### Une sévère sanction

La *Paracha Matot* écrit : "Et ils tuèrent Bilam, fils de Béor, par le glaive" (*Bamidbar*, 31:8).

Bilam est apparemment mort à cause de ses tentatives de nuire aux *Bné-Israël* dans le désert. Or, la *Guémara* affirme qu'un autre crime, commis longtemps auparavant, fut la raison de sa mort prématurée.

"3 hommes participèrent à l'entrevue pour décider du traitement que Pharaon infligerait au peuple juif : Bilam, Iyov et Yitro. Bilam conseilla de leur faire du mal et fut tué, Iyov se tut et dut subir des épreuves, Yitro s'enfuit et eut le mérite que ses descendants siègent avec le *Sanhédrin* (*Sota* 11a). Bilam fut tué par les *Bné-Israël* à cause du conseil odieux qu'il donna à Pharaon, plusieurs années auparavant.

Le Rav 'Haïm Chmoulevitz pose une question sur cette *Guémara*. Il va sans dire que Bilam méritait une sanction beaucoup plus sévère que celle d'Iyov, parce que ce dernier se contenta de garder le silence et n'a pas agi. Mais on dirait que la punition d'Iyov fut bien pire que celle de Bilam. Bilam mourut rapidement tandis qu'Iyov subit des épreuves que personne n'a jamais traversées. Comment comprendre ceci ?

#### Gagner à la lotterie

Le Rav Chmoulevitz répond que la vie est le plus grand cadeau qui existe et que les souffrances, peu importe leur degré, valent infiniment plus



que la mort. Par conséquent, la sanction de Bilam fut beaucoup plus sévère que celle d'Iyov : il eut la vie sauve. Bilam la perdit à jamais.

Le Rav Leib 'Hassman explique ceci grâce à une parabole : imaginons qu'un homme gagne un grand prix à une loterie et qu'au même moment, l'une de ses carafes se casse. Ce petit désagrément va-t-il le déranger ou ternir la grande joie éprouvée ? Le bonheur d'avoir gagné annule toute contrariété qui survient dans la vie de tous les jours.

Il nous faut adopter la même attitude au quotidien : notre joie de vivre doit être telle qu'elle rend toute difficulté insignifiante, quand bien même il s'agirait des épreuves endurées par Iyov. Parce qu'elles sont négligeables en comparaison de ce merveilleux cadeau qu'est la vie (*Ocher Ha'Haïm*, 123).

Pourquoi la vie est-elle si précieuse ? Une *Michna* de *Pirké Avot* peut nous aider à répondre



à cette question. "Un moment de repentir et de bonnes actions dans ce monde-ci est plus grand que toutes les vies du monde futur. Cette *Michna* semble se contredire : elle commence par affirmer que ce monde est incomparablement mieux que celui à venir, puis elle termine en disant l'inverse !

Les commentateurs expliquent que chaque partie de la *Michna* présente un point de vue différent. La fin de cette *Michna* compare les plaisirs que l'on peut retirer dans chacun des deux "mondes". Le monde futur est alors infiniment plus sublime que le *monde présent*, aucun plaisir terrestre ne peut être comparé à un instant de bonheur dans le monde futur, dans lequel on jouit d'un rapprochement avec Hachem.

## Plus proche d'Hachem

Tout le reste est alors insignifiant et éphémère. Par contre, la première partie de la *Michna* se concentre sur la possibilité d'être plus proche d'Hachem. Dans ce cas, le monde futur est bien plus élevé, parce que l'individu a le libre arbitre, il peut choisir de se lier à Hachem en accomplissant des *Mitsvot*. Dans le monde futur, il n'aura plus l'opportunité de se rapprocher davantage de Lui.

Nous comprenons donc pourquoi la vie est si chère : chaque instant nous offre une chance particulière d'être plus proche d'Hachem. Et cette proximité constitue le plaisir suprême qui nous accompagnera dans le monde futur pour l'éternité. Le Gaon de Vilna parla de la valeur de la vie sur son lit de mort. Il tenait ses *Tsitsit* et pleurait en disant : "Ô combien ce monde est précieux, parce qu'avec quelques sous, on peut mériter d'accomplir la *Mitsva* de *Tsitsit* et de jouir de la présence Divine, tandis que dans le monde futur, nous ne pouvons rien ajouter à nos mérites (*Si'hot Moussar*, 125).

## Chaque minute compte

Rav Moché Feinstein, lors de l'achèvement d'une étude du Talmud, était particulièrement souriant et heureux. Ce n'était pas, pour lui, un exploit

extraordinaire, tout le monde savait qu'il avait déjà complété l'étude du Talmud des dizaines de fois, mais cette étude était différente. Ce cycle s'était clos grâce à l'étude faite durant les temps morts pendant les mariages, en étudiant systématiquement des petits passages, il termina tout le *Chass*.

Nous pouvons également utiliser les petits moments dont nous disposons pour atteindre un haut niveau d'étude.

Nous avons à notre disposition plusieurs moyens d'étudier les livres comme "*Un jour Une Halakha*", "*Prier avec feu*", etc. permettent aux gens de s'instruire sur des sujets très importants, mesurément et quotidiennement. Ainsi, chaque instant vécu est infiniment précieux.

La vie est pleine de défis et l'on peut parfois se sentir découragé, mais si l'on se souvient qu'elle est, en soi, source de joie, on réussira à étouffer tout mauvais sentiment.

Quand le Alter de Novardok commença à fonder des *Yéchivot*, il n'eut pas de succès. Il créait des *Yéchivot* qui, par la suite, se sclérosaient, il formait des groupes et ceux-ci se scindaient. De plus, son opinion était controversée. Il alla voir son Rav, le Alter de Kelm. Ce dernier remarqua sa mélancolie et en comprit la raison. Le *Motsaé Chabbath* suivant, quand plusieurs personnes s'étaient rassemblées pour écouter son discours, il monta sur l'estrade et garda le silence pendant très longtemps. Puis, il tapa du poing sur son pupitre et s'écria : Il suffit à un être vivant d'être en vie ! Il répéta ces mots à maintes reprises, puis demanda à ses disciples de réciter la prière de *Arvit*. "Ce cours, dit le Alter de Novardok, dissipa ma tristesse et clarifia mes pensées" (*Étincelles de Moussar*, 145-146).

Le Alter de Kelm lui avait enseigné une leçon fondamentale : tant qu'une personne est en vie, elle n'a pas à se plaindre.

Puissions-nous tous apprécier le cadeau qu'est la vie et l'exploiter au maximum !

Rav **Yehonathan Gefen**





# SHA BA TIK

N°132

## Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Matot

1

## JEUX PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux de cette page !

A

## IDENTIFICATION DES ÉQUIPES



2 points pour le slogan  
le plus sympa

1. Trouvez un nom à votre équipe sur le thème des fruits.
2. Trouvez un slogan à votre équipe

C

## LA JOLIE POÉSIE



2 points pour  
la plus jolie poésie

La tribu de Réouven désire s'installer sur les beaux paturages à l'est du Jourdain : Chaque équipe doit composer une poésie de 4 vers qui riment .

B

## LA QUESTION MYSTÈRE

1 point par  
bonne réponse

Les participants doivent découvrir la question pour ensuite y répondre. On doit tout d'abord leur indiquer le nombre de groupes de mots qui composent la question. Puis, chaque participant choisit un chiffre. On lui dévoile alors la partie de la question qui correspond à ce chiffre, et s'il le peut il y répond. Le suivant propose un autre chiffre jusqu'à ce que quelqu'un réponde correctement à la question.

- (1) Quelles sont (2) les deux tribus (3) qui ont demandé
- (4) à s'installer (5) de l'autre côté (6) du Jourdain ?  
> Les tribus de Gad et de Menache
- (1) Citez (2) des personnages (3) du Tana'h
- (4) qui ont formulé (5) des vœux.  
> Hanna avec Chmouel, la mère de Chimchon...
- (1) Combien (2) de Béné Israël (3) ont participé
- (4) à la guerre (5) contre Midian ?  
> 12000

D

## CONCOURS

1 point

- Rapportez 1 point à votre équipe en participant au débarrasage de la table.

E

## LE MOT CLÉ

1 point par mot trouvé

Chaque convive propose chacun à son tour un mot en rapport avec le mot clé. Si le mot proposé appartient à la liste entre parenthèse son équipe marque 1 point. (Veillez à alterner les participants selon leurs équipes)

1. Tribu (Réouven - Gad - indiens - drapeau - famille)
2. Pâte (Halla - Pain - Spaghetti - Farine - tarte)
3. Terre (Promise - Ciel - planète - Israël - Pomme de)



## SHA BA TIK

### 2

## L'HISTOIRE

Un homme ignorant qui habitait une ville de France ne se rendait à la synagogue que rarement, le Chabbat ou les jours de fête. Même lorsqu'il y allait, il arrivait tard, à l'heure de la lecture du Chema. Ainsi, il ne connaissait pas bien les usages des offices d'Israël.

Ayant atteint l'âge du mariage, cet homme a épousé une femme intelligente, sachant prier et étudier, et ils se sont installés dans une ville d'Espagne. La première semaine, il s'est dit : "Il serait bon que j'aie prier en communauté ce Chabbat. Il est arrivé à la synagogue au moment où l'officiant lisait les versets "Hachem Melekh Hachem Malakh Hachem Yimlokh Léolam Vaed (D. règne, D. a régné et D. régnera à tout jamais)". Comme c'est l'usage, toute l'assemblée s'est levée d'un même élan et, surpris, il a pensé que tout le monde se levait en son honneur...

Il est entré et s'est installé à l'endroit du heikhal où se trouve l'Arche Sainte, du côté du "Mizra'h". Il s'est assis à la place

d'honneur, celle du président de la synagogue qui n'était pas encore arrivé.

Quelques minutes plus tard, le bedeau est venu lui expliquer discrètement que ce siège était réservé au président de la communauté. Puis il l'a conduit vers les places des fidèles. A contrecœur, il a rejoint le reste de l'assemblée.

Puis au bout de quelques instants le président est arrivé, et à sa grande surprise, l'ensemble des fidèles ne s'est pas levé en même temps pour l'honorer... mais l'un se levait... et l'autre s'asseyait...

Il s'est alors réjoui d'avoir reçu plus d'égards que le président, car pour l'accueillir, lui, tous s'étaient levés ensemble... A l'issue de la prière, notre ami est allé raconter à sa femme que les fidèles lui avaient témoigné plus d'honneur qu'au président, mais que le bedeau de la synagogue, en revanche, avait été irrespectueux en lui demandant de se déplacer.

### A DEVINEZ

*• Que va lui répondre sa femme, sachant qu'elle est intelligente*

*Que lui aurait-elle répondu si elle n'avait pas été intelligente ?*

Son épouse, qui était clairvoyante, l'a questionné : "Dis-moi, quand tu es allé t'asseoir parmi les fidèles, se sont-ils à nouveau levés à ton passage ?" Suite à sa réponse négative, sa femme lui a expliqué : "Alors il est clair que la première fois aussi, l'assemblée ne s'était pas levée pour t'honorer mais

### L'HISTOIRE RE-CONTINUE

seulement pour réciter les versets 'Hachem Melekh Hachem Malakh Hachem Yimlokh Leolam Vaed' debout, comme c'est l'usage."

### B LES ZEXPERTS

- *Que s'est-il passé lorsque l'homme a pénétré dans la Synagogue ?*
- *Qu'a-t-il alors pensé ?*
- *Un homme humble aurait-il eu la même réaction que lui ? Pourquoi ?*

### C A VOTRE TOUR

- Cette histoire est une parabole qui doit nous faire comprendre l'attitude d'un personnage de la Torah. De quel personnage s'agit-il ?
- Indice : une parache porte son nom

### D RÉPONSE

- Cette histoire est comparable à la situation de Bil'am : cet impie pensait que sa prophétie avait été transcrite dans la Torah dans le but de l'honorer lui, alors qu'en fait c'était pour que les nations du monde n'aient pas de doutes concernant les bienfaits que D. réservait aux bnei Israël.



# SHABATIK

3

## JEUX FAMILIALE

En Page 4 de ce feuillet se trouve une **carte au trésor**. Les convives doivent ensemble trouver les **2 trésors** en trouvant les îles sur lesquels ils sont cachés. Mais attention ! Sur l'une des îles se trouvent **des bandits prêts à voler les trésors ammassés par l'équipe**. À chaque fois qu'ils accumulent **4 points** en répondant aux jeux, les convives peuvent **proposer le nom d'une île** en espérant qu'elle contient bien un trésor. S'il y a un **trésor** dans l'île proposée, alors ils s'en emparent. S'il n'y a pas de trésor sur cette île mais qu'il y en a un **sur une île voisine** (droite, gauche, haut, bas ou diagonale), il faut leur dire : **"Pas loin"** et si les **bandits** sont sur une île voisine, il faut leur dire : **"Houlala"**. Lorsqu'ils choisissent l'île des **bandits** ils perdent les trésors qu'ils avaient trouvés et s'ils n'en ont pas encore, ils ne perdent rien. Tant qu'il reste au moins un trésor trouver, la partie continue.

### A QUIZ

★ ★  
2 points par  
bonne réponse

1. Quelles choses sacrées accompagnaient les Hébreux dans leurs batailles ?
2. Pendant la conquête de la Terre, où les "Bnei Gad" et les "Bnei Reuven" se mettaient-ils ?
3. Qui peut annuler un vœu ?
4. A quel âge est mort Aharon ?
5. Je suis mort lors de la guerre de Midian, et pourtant je ne suis pas midianite. Qui suis-je ?

#### Réponses :

- R1 L'arche et la plaque d'or sur laquelle le nom divin était gravé.  
R2 A la tête des troupes car ils étaient forts.  
R3 De préférence un juge autorisé, s'il n'y en a pas, trois juges non qualifiés.  
R4 123 ans.  
R5 Bilam.

### B ACTION

★ ★ 2 points

- Raconte un dvar Torah

### C

## DEVINETTES RIGOLOTTES

★ ★ 2 points si la  
réponse est bonne

- Quand le train va-t-il passer : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi dimanche ?  
> Vendredi, car l'un dit mardi, mercredi je dis vendredi, Sam dit dimanche.
- Quelle est la moitié de 2 plus 2 ?  
> 3 car ... la moitié de 2 = 1... + 2 = 3
- Quel mot se cache derrière ce code : 13 - 1 - 13 - 1 - 14 ?  
> Maman. Le m est la 13ème lettre de l'alphabet, le a la 1ère, etc.

### D ACTION

★ ★ 2 points par chant

- Chantez un chant de Chabbat

### E

## TÉLÉPHONE YDISH

★ 1 point par phrase  
bien transmise

Chacun à son tour dit cette phrase à l'oreille de son voisin

- "J'aime faire bonne impression, et pourtant je ne suis pas une imprimante."
- "Tourne-toi vers le soleil, et l'ombre sera derrière toi !"

### F

## LE TEXTE FOU

★ ★ 2 points si la réponse est bonne

Lire une première fois le texte d'une traite, et demander aux participants combien d'erreurs ils ont détectées. Puis le relire en attendant que les participants vous arrêtent dès qu'ils aperçoivent une erreur. (1 point par erreur corrigée)

Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses. (6 erreurs à trouver)

- Les erreurs sont en gras et les corrections entre parenthèses.

Les tribus de Réouven et de Gad Elmaleh (Gad) rejointes ensuite par le quart (la moitié) de la tribu de Ménaché, demandant que leur part de la Terre exquise (Promise) leur soit attribuée à l'Est du Jourdain, car il s'agit d'un pâturage de choix pour leurs manteaux (troupeaux). Moïse, d'abord irrité par cette demande, l'accepte sous la condition que ces tribus participent d'abord à la conquête des étoiles (terres) à l'ouest du Nil (Jourdain).

## EMPLACEMENT DES TRÉSORS ET DES BANDITS

(à ne pas dévoiler aux participants)

- Les trésors sont sur "l'île du rocher" et sur "l'île de la grotte"
- Les bandits sont sur l'île "l'île du caillou"







4

*Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.*



Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## Dot de \$60 000

*"Tu sais bien que nous avons à peine de quoi couvrir les frais minimums du mariage, sans parler des difficultés que nous avons à faire face à nos propres dépenses. Où vas-tu trouver une somme pareille ?"*

Cette histoire se passe à Jérusalem. David est Avrekha et s'apprête à marier sa fille avec un brillant étudiant en Yéchiva. David est tellement heureux d'un tel parti qu'il s'engage à apporter \$60 000 en dot, une somme faramineuse pour lui.

### Trouver la dot

Cet argent doit permettre au jeune couple d'acheter un petit appartement et donc au jeune homme de s'adonner à l'étude de la Torah sans se soucier des moyens de subsistance. La somme doit être versée le jour du mariage.

Malheureusement, David est sans le sou et en général, il subvient aux besoins de sa famille avec beaucoup de difficultés. La plupart de gens ne peuvent pas comprendre comment il est possible de s'engager à payer une telle somme alors qu'on n'a rien devant soi... Mais pour des Juifs qui vivent dans une proximité intense avec Hachem, en qui ils ont une totale confiance.

### Une confiance Divine

Lorsque Sarah, la femme de David, prend connaissance de l'engagement de son mari, elle ne peut s'empêcher de lui dire :

- "Tu sais bien que nous avons à peine de quoi couvrir les frais minimums du mariage, sans parler des difficultés que nous avons à faire face à nos propres dépenses. Où vas-tu trouver une somme pareille ?

Sereinement, David répond :

- "Si nous avons à peine de quoi vivre chaque jour et que nous voyons au quotidien combien nous dépendons directement de D.ieu, pourquoi ne pas aussi avoir confiance en Lui concernant l'argent qu'il nous faut pour notre fille ? Si nous méritons qu'Hachem subvienne chaque jour à nos besoins et bien nous devons



avoir autant confiance pour la dot, car cela fait aussi partie de nos besoins ! N'oublie pas que tout est décidé du Ciel...

Ces paroles trouvent grâce aux yeux de Sarah et elle se met elle aussi à espérer comme son mari, même si elle n'est pas encore complètement rassurée.

Les jours et les semaines passent, mais toujours rien à l'horizon qui puisse rassurer Sarah alors que le jour du mariage approche à grand pas.

Voyant que David n'est pas du tout angoissé par la situation et qu'il n'a pas l'intention de faire la moindre démarche pour trouver les \$60 000, Sarah décide de se rendre chez la *Rabbanite* Eliashiv pour lui demander de soumettre le problème à son mari, le Rav Yossef Chalom Eliashiv.

### L'appel à un ami

Puisque David vient souvent visiter le Rav, peut-être qu'il pourrait l'inciter à faire quelque chose... La *Rabbanite* accepte avec joie.

Quelques jours plus tard, David rend effectivement visite au Rav Eliashiv. Au cours de la conversation, le Rav lui demande de faire une démarche afin de trouver l'argent de la dot en lui disant :

"Tourne-toi vers un ami proche et demande-lui de t'aider."





A peine sorti de chez le Rav, David applique son conseil afin d'accomplir le commandement d'écouter la voix des Sages. Il s'empresse d'aller chez son ami Chimon qui est directeur d'une importante institution.

David lui expose toutes les données du problème, mais malheureusement, Chimon lui annonce qu'il ne peut rien faire pour lui. Mais afin de ne pas le rejeter complètement, il lui propose quand même une alternative :

"Je vais te donner le nom et l'adresse de l'un de mes donateurs. En général, il n'est pas très généreux, mais peut-être que dans ton cas, il fera une exception".

Ce que David ne sait pas, c'est que ce donateur a l'habitude d'envoyer à chaque institution la somme de \$15... par an !

David rentre chez lui, écrit son histoire et l'envoie au donateur. Après avoir accompli son devoir de faire une démarche, comme l'a exigé Rav Eliashiv, il retourne tranquillement à son étude, certain qu'Hachem lui viendrait en aide.

## Une confiance sans faille

La semaine du mariage arrive, mais toujours pas le moindre dollar en vue. Même deux jours avant le jour J, David est toujours aussi confiant. C'est alors que l'impossible se produit : Sarah ouvre la boîte aux lettres et trouve une lettre de l'étranger. Elle l'ouvre et manque de s'évanouir lorsqu'elle découvre un chèque de \$60 000 !

La lettre provient du fameux donateur auquel son mari a écrit. Il est impossible de décrire la surprise et la joie de cette famille qui a vu directement la providence Divine agir en leur faveur. De son côté, David remercie chaleureusement son ami Chimon qui lui a permis de connaître ce généreux donateur.

En entendant la somme que David a reçue, Chimon n'en revient pas et reste bouche-bée. Comment un donateur qui a l'habitude de ne donner que \$15 par an a-t-il pu offrir une telle somme à un simple Avrekh qu'il ne connaît

même pas ? Ne pouvant retenir sa curiosité, Chimon décide de voyager immédiatement afin de rencontrer ce donateur.

## Une rencontre surprenante

Lorsqu'il arrive chez lui, il voit immédiatement que cet homme ne roule pas sur l'or. Au contraire, il vit même dans un cadre assez modeste. Après avoir un peu discuté, Chimon lui pose la question qui lui brûle les lèvres :

- "Comment avez-vous pu donner \$60 000 à mon ami ?"

Le donateur lui raconte alors son histoire :

- "Il y a 4 ans, j'ai eu une petite fille. Avec ma femme, nous avons longtemps attendu avant de connaître un tel bonheur. Il y a quelques semaines de cela, on m'a appelé au téléphone en m'annonçant le pire : un très grave accident venait de se produire. Notre fille se trouvait déjà à l'hôpital et ses jours étaient en danger. Lorsque nous sommes arrivés là-bas, le docteur nous a dit qu'il fallait tenter une opération dont les chances de réussite étaient extrêmement faibles...

Nous n'arrêtons pas de pleurer, de prier et de supplier Hachem pour qu'Il ait pitié de notre enfant.

A ce moment-là, j'ai fait le vœu de faire don de la moitié de mes économies pour celui qui en aurait grandement besoin. Grâce à Dieu, l'opération a réussi et notre fille est maintenant hors de danger.

Le même jour, je suis allé à la banque et j'ai vu que la somme que j'avais mise de côté était de \$120 000.

Le lendemain, j'ai reçu la lettre de cet Avrekh qui se trouvait en difficulté pour le mariage de sa fille. Lorsque j'ai vu qu'il demandait précisément le montant que je m'étais engagé à donner, je me suis dit que c'était un signe du Ciel, et je lui ai immédiatement envoyé un chèque de \$60 000...

**Equipe Torah-Box**



*Quand prestation et gastronomie  
se rencontrent...*

## Salons Pninat Haocher

Salle de réception jusqu'à

**200 convives**



### SPÉCIAL SOIRÉES

#### *All inclusive*

- ♦ Bar/Bat Mitsva - Brita Fiançailles
- ♦ DJ offert + sono + éclairage
- ♦ Décoration et dîner gourmet
- ♦ Magnets

(min. 100 personnes)

Le tout pour

**149 ₪**

seulement!

### SPÉCIAL APRÈS-MIDI

- ♦ Brit-Mila
- ♦ Déjeuner gourmet
- ♦ Musique d'ambiance

(min. 80 personnes)

Le tout pour

**80 ₪**

seulement!

### PROMO SPÉCIALES

*Traiteur  
pour votre Chabbath 'Hatan*

Tous nos produits Cacheroute Rav Ma'hfoud. Machguia'h sur place. Bichoul Yéhoudi. Tous nos employés sont juifs  
**2, rue Poalé Tsédek. Talpiot.**  
**Jérusalem** (à prox. du Canyon Hadar)

**Arik: 050 527 68 14**

## Comment le rire contribue-t-il à la santé ?

*De nombreuses études ont été réalisées sur l'impact du rire sur notre santé. Que se passe-t-il lorsque l'on rit ? Dr. Orit Stern Reisner (psychiatre, directrice du département de santé mentale de la Maccabi) prend le rire au sérieux car "Une journée sans rire est une journée perdue !"*

### **Qu'est-ce qui se passe dans le corps quand on rit ?**

Au cours des dernières décennies, de nombreuses études ont été menées sur les effets du rire sur notre santé. Il se trouve en effet que le rire provoque une longue série de processus dans le corps. Entre autres choses, quand on rit, des substances appelées endorphines sont sécrétées dans le corps.

Les endorphines induisent une sensation d'exaltation et atténuent la sensation de douleur, semblable à celle qui se produit après l'exercice. De plus, le rire renforce le système immunitaire du corps. Lorsque nous rions, les muscles du visage s'étirent, le pouls augmente, le rythme respiratoire augmente et davantage d'oxygène est injecté dans les tissus.

### **Le rire a-t-il un effet à long terme et une contribution positive sur le système biologique ?**

Le rire produit un effet bénéfique sur de nombreux systèmes complexes du corps humain. Il soulage la douleur physique et mentale.

Grâce à son effet sur les hormones de stress telles que le cortisol et la sécrétion d'immunoglobuline, le rire contribue à renforcer notre système immunitaire. Rire régulièrement permet de dilater les vaisseaux sanguins, améliorer le flux sanguin et renforcer l'apport d'oxygène dans les tissus ce qui protège ainsi le système cardiovasculaire.

L'influence du rire peut également être observée au niveau microscopique dans les tissus.

Des études ont montré que les personnes qui rient davantage pendant la journée ont un risque réduit d'événements cardiaques et cérébraux. Il existe également des études

indiquant que le rire augmente la pensée positive et améliore notre sens de l'efficacité.

### **Comment le rire affecte-t-il les muscles du visage ?**

Lorsque l'on rit, 15 muscles différents se déplacent, principalement au niveau du visage et du diaphragme.

Certains soutiennent que les sourires et les éclats de rire sont la cause des rides, en particulier aux coins des yeux. Il n'existe aucune preuve scientifique à ce sujet, mais il est certainement préférable d'être heureux et de rire, même au prix d'une ride ou deux !

### **Y a-t-il un lien entre le rire et l'amélioration des capacités de la mémoire ?**

Absolument. Des recherches ont montré que le rire améliore le fonctionnement du cerveau. Le rire stimule l'activité dans les deux lobes cérébraux, améliore la vigilance et renforce des fonctions telles que la prise de conscience de la capacité de traitement des données, de la pensée logique, de la prise de décision et de la mémoire.

### **Est-il possible de perdre du poids ou de brûler des calories après un rire forcé de 10 à 15 minutes ?**

Un bon rire provoque des crampes abdominales, similaires aux exercices abdominaux pratiqués lors d'exercices de gymnastique. De plus, le fait de rire provoque une contraction musculaire supplémentaire au niveau des muscles du visage, du diaphragme et des épaules. Mais attention, il faut rire 10 à 15 minutes pour brûler 50 calories, ce qui signifie que pour perdre 1/2 kg il faudrait se lancer dans un marathon de rire concentré d'au moins 12 heures !

### **Quoi qu'il en soit riez, tout est pour le bien !**



## Le Maanak Avoda

***Vous en avez souvent entendu parler... sans savoir réellement ce que c'est ! Torah-Box vous explique tout sur cette prime à l'emploi, à laquelle vous pouvez avoir droit. Lisez attentivement, vous pouvez recevoir jusqu'à plusieurs milliers de Shekels par an !***

### Une Prime à l'emploi

L'objectif du *Maanak Avoda* est de proposer aux travailleurs (qui ont de faibles revenus), une aide conséquente, qui viendra augmenter leur pouvoir d'achat. Cette aide, prévue par l'état, a pour but de combattre le chômage en Israël et peut être accordée chaque année.

### Qui a droit au Maanak Avoda ?

Plusieurs critères sont nécessaires pour prétendre à cette prime, vous trouverez ci-dessous les points les plus importants :

- » être âgé de plus de 23 ans OU être âgé de plus de 55 ans
- » avoir au moins 1 enfant à charge de moins de 19 ans (les personnes de plus de 55 ans, ne sont pas concernées par ce critère)
- » travailler : soit en tant que salarié, soit à son compte (*Osek Patour* ou *Osek Mourché*)
- » Avoir des revenus mensuels compris entre 2 080 NIS et 6348 NIS (à l'exception des familles mono-parentales)
- » Ne pas posséder plus de 50 % d'un logement secondaire (appartement, magasin, terrain, ect...)

Pour vérifier si vous pouvez recevoir le *Maanak Avoda* et en calculer le montant, rendez-vous sur : <https://www.misim.gov.il/gmmhszakaut/bdikatzakaut.aspx>

A noter : le montant peut varier d'une année à l'autre, selon votre situation familiale et vos revenus.

### Comment obtenir le Maanak Avoda ?

Rien de plus simple ! Il suffit de vous rendre dans n'importe quel bureau de poste du pays, munis des documents suivants :

- » votre Téoudat Zéout
- » un chèque de banque à votre nom (pour prouver que vous êtes titulaire d'un compte bancaire sur lequel verser la prime)



- » le nom de votre ou de vos employeurs pour l'année passée (prenez vos fiches de paie avec vous, c'est plus simple)
- » dites au guichetier que vous venez pour le *Maanak Avoda*, il saura immédiatement vous guider
- » si vous venez pour la 1ère fois, indiquez que vous souhaitez vous inscrire pour 2018 ET 2017

Attention : la demande est **NOMINATIVE**. Vous ne pouvez pas envoyer quelqu'un faire cette demande à votre place.

### Comment suivre l'état de votre demande ?

Pour savoir où en est votre dossier, vous pouvez ensuite à l'aide du numéro de dossier remis à la poste, suivre son traitement sur internet en allant sur : <https://www.misim.gov.il/gmmhsberur/firstpage.aspx>

Le *Maanak Avoda* est versé en plusieurs fois, en fonction de la date de la demande et du montant à percevoir.

Pour toute demande de renseignements au sujet du *Maanak Avoda*, vous pouvez contacter le centre par téléphone au : 02 5656400 ou par email : [maanak@taxes.gov.il](mailto:maanak@taxes.gov.il)

N'hésitez pas à partager ces informations avec votre entourage, pour permettre au plus grand nombre d'en bénéficier !





## Donner à nos enfants la bonne dose d'indépendance

*Le désir d'indépendance est très répandu. Il est difficile de dépendre des autres.  
Ma grand-mère me répétait toujours : "Ca ne me dérange pas de vieillir, à condition  
de pouvoir m'occuper de moi-même"*

Je ne suis pas surprise lorsque je rencontre des parents frustrés par la conduite de leurs enfants : "Ils pensent savoir tout sur tout. Ils veulent agir comme bon leur semble, sans penser un instant aux conséquences !"

Comment se fait-il que nos enfants agissent ainsi ?

### Un besoin de contrôler

Le désir d'indépendance est un besoin humain fondamental. Être indépendant vous aide à ressentir que vous contrôlez vos décisions et votre destin. Cela donne le sentiment de pouvoir penser par soi-même, prendre soin de soi-même et savoir qu'on peut survivre dans ce monde. C'est élémentaire pour acquérir le respect de soi et la confiance en soi.

Dans le *Birkat Hamazone*, nous disons : "Éternel, notre D.ieu, de grâce, ne nous fais pas dépendre des dons des hommes mortels ni de leurs prêts, mais seulement de Ta main pleine, ouverte, sainte et généreuse, afin que nous ne soyons jamais honteux ni déshonorés, pour l'éternité". D.ieu comprend que nous les humains, aimons nous prendre en main et n'être redevables à l'égard de personne, à part D.ieu.

Les enfants ressentent également ce besoin d'indépendance et vont se battre pour leur autonomie. Ce qui est troublant avec les parents, c'est que parfois, ils aiment qu'on les dorlote. Ils vont balancer entre l'indépendance et la conduite de dépendance.

### Les responsabiliser

Mais il n'est pas nécessaire que les choses se déroulent de cette façon. Nous pouvons éviter les luttes de pouvoir et les conflits si nous donnons à nos enfants de nombreux choix mineurs.

Donner aux enfants des choix leur donne un sentiment de pouvoir plus grand et de contrôle de leur vie, ainsi que des outils dont ils ont besoin pour être en bonne santé, et devenir des adultes responsables et indépendants. Ces choix peuvent se manifester dans de nombreux aspects de nos activités quotidiennes avec nos enfants :

### Le choix du moment

Jeunes enfants : que voudrais-tu faire en premier et ensuite en second ?

Enfants plus grands : comptes-tu prendre ta douche pour Chabbath directement à ton retour ou dans une heure ?

### Le choix du lieu

Jeunes enfants : voudrais-tu travailler sur la table ou le bureau ?

Enfants plus grands : veux-tu aller à la bibliothèque ou à la librairie pour chercher le livre dont tu as besoin ?

**Des mini-choix comme ceux-là créent un sens de l'autonomie chez vos enfants sans vous forcer à abandonner votre supervision parentale.**

*Adina Soclof*





## Avant de se marier : connaître les "règles du jeu"

*Pour qu'un jeune couple se forme de façon équilibrée et stable, il est absolument indispensable que lui, aussi bien qu'elle, connaissent les "règles du jeu". Et quelles sont-elles ?*

Un homme n'est pas une femme, un mari n'est pas une épouse et ce dont a besoin un mari pour être heureux ce n'est pas ce dont a besoin une épouse.

Lui, selon nos sources, a besoin de beaucoup de respect **de la part de sa femme** et elle a besoin d'apport émotionnel **de la part de son mari**.

Le mari est celui qui dirige dans le foyer, c'est dans sa nature, c'est son besoin, et c'est ce qui le rend épanoui et attentionné envers sa femme.

L'épouse, par contre, a besoin que son mari comprenne ses difficultés et ses sentiments, et cela lui importe beaucoup plus que d'avoir le dernier mot.

**Donnons un exemple banal, de la vie de tous les jours**, qui, aussi banal qu'il soit, peut créer de grosses rancunes dans le couple.

Monsieur et Madame Cohen se rendent à un mariage en banlieue. Monsieur Cohen aime arriver parmi les premiers invités.

Par contre, si Mme Cohen voudrait sortir de chez elle plus tard, parce qu'elle est fatiguée et voudrait avoir le temps de se reposer avant de prendre la route, elle va expliquer ce fait là à son mari et c'est lui qui va ou bien lui céder ou bien trouver une autre façon de la soulager.

Ce qu'il faut rajouter, c'est qu'il est extrêmement important que Mme Cohen s'exprime en

proposant son idée et en accentuant sa difficulté, et non pas en exprimant une opposition à son mari, c'est-à-dire : "Je préfère sortir à 16h pour avoir le temps de me reposer, tu veux bien ?"

Parler à son mari de sa difficulté, éveille en lui compassion et envie de faire plaisir à sa femme, alors que s'opposer à lui le blesse.

Dans le domaine de l'éducation par exemple, il y a différentes voies.

Lorsqu'une femme se marie et qu'elle découvre que la façon de faire de son mari est différente de la sienne, elle ne s'y oppose pas.

Au contraire, elle suit son mari dans son chemin et c'est cela qui va créer l'équilibre dans le couple.

Bien-sûr, là aussi, si suivre la voie du mari représente une difficulté technique ou émotionnelle pour la femme, le mari va lui céder ou bien trouver une autre façon de la soulager et de la rassurer.

**Bonne chance pour tous les jeunes couples et aussi pour les moins jeunes qui ont peut-être découvert dans cet article des principes de Torah malheureusement inconnus !**

**Rothy Waldman**

(auteur du livre "Le bonheur d'être épouse")





## **Ben Hamétsarim : je me sens mal sans musique**

Nous sommes entrés dans les trois semaines de deuil entre le 17 Tamouz et le 9 Av, et on ne peut donc pas écouter de musique. Le problème est que la musique est très importante pour moi et si je n'écoute pas de musique, je risque de ne pas me sentir bien. Que dois-je faire ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

La *Halakha* prévoit une permission d'écouter la musique pour ceux qui souffrent de certains maux ou pour ceux qui traversent des situations mélancoliques (dépression, profonde tristesse, etc.). Si vous vous reconnaissez dans l'une de ces définitions, il vous est absolument permis d'écouter de la musique (*Or Létsion*, 3, 25). A partir de *Roch 'Hodech Av*, on ne peut bénéficier de cette permission que si la situation est insupportable. D'après certains décisionnaires, il est permis d'écouter de la musique même si c'est uniquement pour agrémenter la solitude ou faire disparaître une simple tristesse (*Halikhot Chlomo*, 14,8)

## **Ben Hamétsarim : quand ne peut-on plus se marier ?**

A partir de quelle date ne peut-on plus célébrer les mariages cette année pendant *Ben Hamétsarim* (période du 17 Tamouz au 9 Av) ?



Réponse de Rav Avraham Taieb

Pour les Ashkénazes, cet interdit entre en vigueur dès le début de cette période, c'est-à-dire à partir du 17 Tamouz. En ce qui concerne les Séfarades, l'interdit de célébrer les mariages ne commence qu'à partir de *Roch 'Hodèch Av* inclus. Quoi qu'il en soit, on aura le droit d'officialiser les choses en organisant des fiançailles, mais sans faire de fête ou de repas de fête (*Choul'han Aroukh, Ora'h 'Haïm*, 559).

## **Quand faire Nétila la nuit ?**

Si on se réveille au cours de la nuit et que l'on va ensuite se recoucher, par exemple une heure après, quand doit-on faire *Nétilat Yadaïm* ?



Réponse de Rav Ichai Assayag

Tout d'abord je vous souhaite de pouvoir dormir sans avoir à vous réveiller... Dans le cas où l'on se réveille pendant la nuit, il faudra faire *Nétilat Yadaïm* immédiatement au réveil, sans réciter la bénédiction.

Le matin, au réveil, on refera *Nétilat Yadaïm*, cette fois-ci, en récitant la bénédiction.

En général, au matin, on a besoin d'aller aux toilettes et il est interdit de réciter une bénédiction avant de se soulager.

Ce qui est donc conseillé, c'est tout d'abord de faire *Nétilat Yadaïm*, puis d'aller aux toilettes, refaire *Nétila* en sortant des toilettes et prononcer la bénédiction à ce moment-là.



## Signification du prénom "Liora"

Quelle est la définition du prénom Liora ?



Réponse de Rav Yossef 'Haïm Benhamou

Le prénom Liora se décompose en "Li" "pour moi" et "Ora" "lumière". Ce prénom n'est pas conseillé, car il commence par "Li" et parce qu'il n'est pas mentionné dans la Torah (Rav Kanievsky).

Voici néanmoins les traits de caractère de ce prénom : Liora est une femme dévouée qui aime la connaissance et poursuit la paix. Elle réussit à bien gérer sa maison, aime l'ordre et arrive toujours à atteindre le but qu'elle s'est fixée. Elle peut être têtue et tend à se refermer sur elle-même (Véyikaré Chémo Béisraël).

## Cherche médecin religieux spécialisé en fertilité

Connaissez-vous un médecin spécialisé en fertilité qui soit orthodoxe, pour mon mari ?



Réponse de Rav Rahamim Ankri

Vous pouvez rentrer en contact avec l'institut Pouah à Jérusalem, qui vous dirigera vers des médecins compétents : Téléphone: 00972.2.651.50.50- Email: david@puah.org.il - Adresse :Rue Azriel 19, Guivat Shaoul.

Leur site Internet : <http://www.puah.org.il>

## Musique pour les enfants pendant les 3 semaines

Est-il permis de diffuser de la musique pour les enfants dans les crèches ou les centres aérés pendant *Ben Hamétsarim* ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Le Rav Ben Tsion Abba Chaoul permet explicitement de diffuser de la musique dans les crèches et les centres aérés pendant *Ben Hamétsarim*. En effet, les enfants en bas âge n'ont pas la conscience de la signification de la destruction du Temple (*Or Létsione*, 3,26).

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



Torah-Box Magazine | n°87



## A qui appartient le cadeau ?

Chlomo assiste à des fiançailles en présence de nombreux invités. Il s'apprête à rentrer chez lui lorsque, soudain, à l'entrée de la salle, il voit une boîte à bijoux par terre.

Il la ramasse, l'ouvre et découvre qu'elle contient une chaîne en or sertie de diamants étincelants, d'une grande beauté. Ravi de l'occasion qui se présente à lui d'accomplir la Mitsva de rendre un objet perdu à son propriétaire, il retourne à la salle et cherche la personne qui a perdu le bijou. Pendant de longues minutes, il passe d'un homme à l'autre et pose la question. Qui a bien pu perdre ce bijou ? Il demande à sa femme de faire la même chose parmi les invitées et, de son côté, il poursuit ses recherches, dans toutes les salles voisines.

Voilà une heure déjà que Chlomo s'évertue à trouver le propriétaire de l'objet perdu sans succès ! Il doit absolument rentrer chez lui à présent. Comme il est très probable que le propriétaire revienne chercher le bijou à la salle, il charge l'un des invités de prendre la boîte et de la rendre à son propriétaire s'il revenait à la salle. Chlomo raconte à son ami Yo'hanan qu'il a trouvé ce bijou et qu'il a cherché en vain le propriétaire. Il lui demande : "Est-ce que je peux te confier cette boîte et le bijou qu'elle contient ? Si celui qui l'a perdu arrive, pourrais-tu le lui rendre après qu'il t'ait donné deux détails exacts pour décrire le bijou ?" Yo'hanan prend le bijou. Bientôt, un taxi s'arrête à l'entrée de la salle. Un homme imposant descend de la voiture et court vers l'entrée. A bout de souffle, il demande à Chlomo :

"Peut-être avez-vous entendu parler d'une boîte à bijoux qui devrait se trouver par ici ?" Chlomo et Yo'hanan répondent par l'affirmative. L'inconnu donne deux signes descriptifs précis du bijou et Yo'hanan lui tend la boîte.

"Je vous remercie, dit l'homme à Yo'hanan avec effusion. J'ai acheté cette chaîne en or aujourd'hui à l'occasion de l'anniversaire de mon épouse. Elle a coûté cinquante mille



shekels. Je suis sorti de la salle il y a une heure pour me rendre à l'aéroport car je vis à Londres. Je me suis aperçu tout à coup que j'avais perdu la boîte contenant le bijou."

Il tire de sa poche une liasse de billets et les glisse rapidement dans la main de Yo'hanan.

"Je ne peux pas vous prendre un sou. Nos Maîtres nous ont appris que nous ne devons pas recevoir d'argent pour l'accomplissement de la Mitsva de '*Hachavat Avéda*', comme pour toute autre Mitsva, du reste (Choul'han 'Aroukh, 'Hochen Michpat 265). Pardonnez-moi et reprenez votre argent s'il vous plaît.

Cette *Halakha*, je la connais ! objecte l'inconnu, en entrant rapidement dans le taxi. Mon intention n'est pas de vous payer pour l'accomplissement de la Mitsva ! J'ai simplement l'habitude d'offrir des cadeaux aux personnes bonnes. Cela me met du baume au cœur." L'inconnu ne reprend pas l'argent, ferme la portière du véhicule, et le taxi démarre aussitôt... Devant les yeux écarquillés de Chlomo, Yo'hanan compte les billets. A la fin, frappés de stupeur, les deux hommes découvrent que la liasse de billets contient mille deux cents Euros.

"Je te demande pardon, intervient Chlomo, mais, comme tu le sais, c'est moi qui ai trouvé le bijou et je me suis donné un mal fou à le restituer à son propriétaire. Toi, tu l'as seulement réceptionné et un instant plus tard seulement, le propriétaire a fait son apparition.

Il me semble que le cadeau devrait me revenir. N'est-ce pas moi 'l'homme bon' qui s'est démené pour accomplir la Mitsva ? A mon humble avis, répond Yo'hanan, Hachem m'a aidé d'une façon extraordinaire. Le Ciel m'a fait bénéficier de ce cadeau ! Allons poser la question à un Rav et, ce qu'il nous dira, nous le ferons."



#### Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

L'homme riche a voulu donner un cadeau à "l'homme bon" qui a cherché à accomplir la Mitsva de Dieu et s'est donné du mal pour rendre l'objet perdu à son propriétaire. Il s'avère donc que la plus grande partie de la somme revient à Chlomo. Yo'hanan en recevra une petite part.

L'argument de Yo'hanan disant que l'argent est arrivé jusqu'à lui par l'aide du Ciel n'est pas un argument, car il n'a pas reçu du Ciel une trouvaille *Hefker* qui lui est tombée du Ciel. Nous sommes ici en présence d'un homme qui a donné de l'argent et dont la volonté est de l'offrir à la personne qui lui a prodigué du bien et qui s'est donné du mal pour retrouver le propriétaire de l'objet de grand prix.

Il faut, en fait, proposer aux deux amis de se partager la somme de façon à ce que Chlomo reçoive mille euros et Yo'hanan, deux cents. Nous trouvons une allusion à ce partage dans Chir Hachirim (8, 12) : "Les mille sont à toi, Chlomo, et les deux cents sont pour ceux qui gardent son fruit." Le *Midrach* dit sur ce verset : "Celui qui apprend la Torah dans la difficulté reçoit un salaire de mille, comme il est dit (Divré Hayamim I, 12, 35) : "De Naftali, mille officiers..." Et la tribu de Yissakhar, qui étudiait la Torah sans difficulté, a reçu une récompense de deux cents ainsi qu'il est écrit : "Deux cents chefs" (12, 33). Rav David Louria, explique : Naftali étudiait dans la difficulté et a été exilé de sa ville comme il est dit (Beréchet 49, 21) : "Naftali est une biche envoyée qui donne de belles paroles". Les membres de la tribu de Naftali étaient envoyés à pied pour apprendre et enseigner la Torah, pour dispenser de belles paroles, mais ce n'était pas le cas de Yissakhar,

assis à étudier la Torah dans sa ville (et ce sont les autres qui venaient à lui) comme il est écrit : "Et Yissakhar dans tes tentes", et dans le repos, comme il est écrit : "Il a vu que le repos est bon."

Dans notre cas aussi, c'est Chlomo qui a été mis à l'épreuve et ne s'est pas approprié l'objet perdu. Au contraire, il s'est donné du mal pour le restituer à son propriétaire. Il mérite donc "mille" et Yo'hanan qui est resté sur place et n'a rien fait d'autre que d'accepter le rôle de gardien de l'objet perdu (comme "ceux qui gardent son fruit") reçoit "deux cents".

**En conclusion :** la plus grande partie du cadeau revient à Chlomo. Il recevra donc mille euros et Yo'hanan en recevra deux cents.

*Rav Its'hak Zilberstein*

*Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres Ahat Chaalti, volume 1 et 2 au : 02.37.41.515 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)*

En l'honneur de la Hilloula du Saint et Vénéré,  
Rabbi Haïm Ben Attar !

**DÉCOUVREZ LES MERVEILLES DU OR HAHAIM EN FRANÇAIS**

Dans toutes les librairies judaïca

Avec la bénédiction de Rabbi David Pinto שלום

**LA LUMIÈRE DE LA VIE**

OR HAHAIM SUR LE HILLOUL

Pour vos COMMANDES ou recevoir un EXTRAIT ÉLECTRONIQUE GRATUIT

+972 52 63 67 074

6367074@gmail.com

Itshak Naïm or Hahaïm



## Recette d'été : Nougat glacé

*Voilà un dessert qui va bien vous séduire et que vous pouvez préparer à l'avance.  
Parfait pour Chabbath...*

### Ingrédients

- 3 briquettes de crème Parvé de type Rich
- 1 verre de sucre semoule
- 1 verre d'amandes effilées
- 4 cuillères à soupe d'eau
- ½ verre de pistaches non salées
- ¼ verre de cranberries séchés (ou raisins secs)
- 2 cuillères à café de fleur d'oranger
- Quelques gouttes d'extrait d'amande amère
- 5-6 fraises pour la décoration



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 20 min



Difficulté : Moyenne

### Réalisation

Ce nougat glacé se fait en deux étapes : la première est la confection de la nougatine, la seconde est la préparation de la crème.

#### Commençons par la nougatine :

- Mettez dans une casserole le sucre et l'eau.
- Faites chauffer à feu très fort. Remuez de temps en temps avec une cuillère en bois et attendez que le sucre se caramélise (couleur : brun clair).
- Versez les amandes effilées et éteignez le feu., sans cesser de remuer.
- Versez le tout sur une feuille de papier sulfurisé.
- Recouvrez d'une deuxième feuille de papier sulfurisé et étalez avec un rouleau à pâtisserie.
- Laissez refroidir.

#### Pendant ce temps, préparons la crème :

- Dans un robot, montez la crème en chantilly bien ferme. Ajoutez-y la fleur d'oranger, l'extrait d'amande amère, les pistaches et les cranberries.
- Une fois la nougatine refroidie, cassez-la en morceaux et mixez-la très brièvement (3 à 5 coups), afin d'obtenir des morceaux de nougatine plus petits.
- Les intégrer dans la préparation et bien mélanger.
- Si vous avez un moule en silicone, le démoulage du nougat sera facile. Si vous n'en avez pas, alors filmez l'intérieur d'un moule régulier et versez-y la préparation.
- Placez-le au congélateur pendant au moins 4 heures.
- Démoulez le nougat et placez-y quelques fraises en décoration.

Bon appétit !

Esther Sitbon





## Une bonne blague & un Rebus !



Dans un asile, un fou se promène avec une laisse avec une brosse à dents accrochée au bout.

Un des infirmiers de l'asile et reconnaissant le fou, l'aborde et lui dit :

- "Votre chien est bien beau". Le fou le regarde bizarrement et lui dit :
- "De quoi parlez-vous ? Ce n'est pas un chien, mais une brosse à dents !"

L'infirmier, un peu confus, décide de s'en aller.



Le fou regarde alors sa brosse à dents et lui dit :

- "On l'a bien eu, hein, Rex ?"

### Rebus

Par Chlomo Kessous



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Louise  
bat Ouarda**

**Hanna Élise  
Emanuelle ben  
Hassya Maïha  
Claudine**

**Coutance  
bat Jan**

**David  
ben Jannie**

**Dominique  
bat Marie-  
Thérèse**

**Nena  
bat Verica**

**David Eddy  
ben Lea Lucie**

**Keren  
bat Moria**

**Elisabeth  
bat Hannah**

**Juliette  
bat Gracia**

**Laure Rachel  
bat Sultana  
Céline**

**Manon  
bat Anita**

**César  
ben Irène**

**Khamous  
ben Dina**

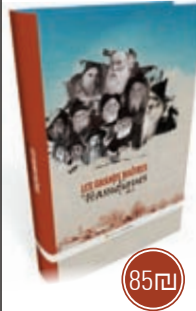
**Yehia  
ben 'Hanna**

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

### Les Grands Maîtres Hassidiques



85

La 'Hassidout n'est plus à présenter : d'un mouvement controversé né en Podolie sous l'inspiration du seul Ba'al Chem Tov, il s'étendit à toute l'Europe de l'Est avant de conquérir irrésistiblement l'ensemble du monde Juif. Pourtant nombre de grandes figures du monde 'Hassidique restent encore enveloppées de mystère. Au

fil des pages empreintes d'un authentique esprit 'Hassidique, Avraham Yaakov Finkel, célèbre auteur anglo-saxon, lève enfin le voile sur ces Maîtres. Pour chacun d'eux, il livre une brève biographie ainsi qu'une compilation d'enseignements courts mais inspirés.

**Commandez dès maintenant !**

- 1 **Internet** (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)
- 2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



**Torah-Box Magazine** | n°87



**Torah-Box**

AVEC DAVID DELICES

# UN ÉTÉ DE RÊVE À LA MONTAGNE

AVEC **Torah-Box**  
**DU 12 AU 25 AOÛT 2019**  
**À LA ROSIÈRE**  
**Hôtel Hyatt**

GLATT-CACHÈRE,  
RAV ITS'HAK WEIL  
(AIX LES BAINS)

\*\*\*\*\*

RAV NISSIM  
HADDAD

BINYAMIN  
BENHAMOU

RAV  
ISRAEL-MEIR  
CREMISI



CHAMBRES LUXES & SUITES



HOTEL 4 ÉTOILES



SPA & PISCINE

## ANIMATIONS MADE IN TORAH-BOX

Cuisine gastronomique | Hôtel de luxe | Summit Spa 420m2 & piscine intérieure chauffée (horaires séparées) | Baby et Mini-club | A 10min de l'Italie & Val d'Aoste  
Station ensoleillé plein sud | Equipements sportifs | Jeux de pleins air | Patinoire | Luge | Excursions ...

## RÉSERVATIONS :

01.80.20.50.00 | +972 52-4525512

VOYAGE@TORAH-BOX.COM

Perle de la semaine par Torah-Box

*"L'enfant peut t'apprendre 3 choses : il est joyeux sans raison,  
il ne reste pas inoccupé un seul instant, quant il veut quelque chose,  
il sait l'exiger avec force." (Rav Dov Ber de Mezeritch)*

